

DIN EN ISO 4007:2012-09 (E/F/D)

Personal protective equipment - Eye and face protection - Vocabulary
(ISO 4007:2012); Trilingual version EN ISO 4007:2012

Équipement de protection individuelle - Protection du visage et des yeux -
Vocabulaire (ISO 4007:2012); Version trilingue EN ISO 4007:2012

Persönliche Schutzausrüstung - Augen- und Gesichtsschutz - Wörterbuch
(ISO 4007:2012); Dreisprachige Fassung EN ISO 4007:2012

| Contents | | Sommaire | | Inhalt | |
|--|------|--|------|--|-------|
| | Page | | Page | | Seite |
| Foreword..... | 4 | Avant-propos..... | 4 | Vorwort | 4 |
| Introduction | 5 | Introduction | 5 | Einleitung..... | 5 |
| 1 Scope | 6 | 1 Domaine d'application..... | 6 | 1 Anwendungsbereich..... | 6 |
| 2 Terms relating to hazards .. | 7 | 2 Termes relatifs aux phénomènes dangereux..... | 7 | 2 Begriffe im Zusammenhang mit Gefährdungen | 7 |
| 3 Terms relating to optical radiation and sources of radiation..... | 8 | 3 Termes relatifs au rayonnement optique et aux sources de rayonnement | 8 | 3 Begriffe im Zusammenhang mit optischer Strahlung und Strahlungsquellen | 8 |
| 3.1 Terms relating to optical radiation..... | 8 | 3.1 Termes relatifs au rayonnement optique . | 8 | 3.1 Begriffe im Zusammenhang mit optischer Strahlung..... | 8 |
| 3.2 Terms relating to sources of non-ionising radiation..... | 12 | 3.2 Termes relatifs aux sources de rayonnements non ionisants | 12 | 3.2 Begriffe im Zusammenhang mit Quellen nichtionisierender Strahlung | 12 |
| 4 Photometric terms | 18 | 4 Termes relatifs à la photométrie | 18 | 4 Photometrische Begriffe .. | 18 |
| 5 Terms relating to eye and face protection | 25 | 5 Termes relatifs à la protection du visage et de l'œil | 25 | 5 Begriffe im Zusammenhang mit Augen- und Gesichtsschutz | 25 |
| 5.1 General terms..... | 25 | 5.1 Termes généraux | 25 | 5.1 Allgemeine Begriffe | 25 |
| 5.2 Terms relating to the geometrical properties of eye and face protection | 32 | 5.2 Termes relatifs aux propriétés géométriques de la protection du visage et de l'œil | 32 | 5.2 Begriffe im Zusammenhang mit den geometrischen Eigenschaften des Augen- und Gesichtsschutzes | 32 |
| 5.3 Terms relating to the non- ocular part of eye and face protection..... | 36 | 5.3 Termes relatifs à la partie non oculaire de la protection du visage et de l'œil | 36 | 5.3 Begriffe im Zusammenhang mit dem nicht durch die Sichtscheibe gebildeten Teil des Augen- und Gesichtsschutzes | 36 |
| 5.4 Terms relating to welding protection | 38 | 5.4 Termes relatifs à la protection pour le soudage | 38 | 5.4 Begriffe im Zusammenhang mit dem Schweißerschutz ... | 38 |

| | Page | | Page | | Seite |
|---|--|---|--|---|--|
| 5.5 | Terms relating to secondary oculars 40 | 5.5 | Termes relatifs aux oculaires secondaires..... 40 | 5.5 | Begriffe im Zusammenhang mit Sekundärsichtscheiben. 40 |
| 6 | Terms relating to optical materials 42 | 6 | Termes relatifs aux matériaux optiques. 42 | 6 | Begriffe im Zusammenhang mit optischen Materialien 42 |
| 7 | Terms relating to optical properties of components and oculars 45 | 7 | Termes relatifs aux propriétés optiques des composants et des oculaires 45 | 7 | Begriffe im Zusammenhang mit optischen Eigenschaften von Bauelementen und Sichtscheiben 45 |
| 8 | Terms relating to the optical properties of oculars, excluding transmittance..... 51 | 8 | Termes relatifs aux propriétés optiques des oculaires, à l'exclusion du facteur de transmission 51 | 8 | Begriffe im Zusammenhang mit den optischen Eigenschaften von Sichtscheiben, ausgenommen den Transmissionsgrad 51 |
| 8.1 | Terms relating to the oculars 51 | 8.1 | Termes relatifs aux oculaires 51 | 8.1 | Begriffe im Zusammenhang mit den Sichtscheiben..... 51 |
| 8.2 | Terms relating to the eye and eye-protectors 58 | 8.2 | Termes relatifs à l'œil et aux protecteurs de l'œil 58 | 8.2 | Begriffe im Zusammenhang mit Augen und Augenschutzgeräten..... 58 |
| 9 | Terms relating to filters ... 60 | 9 | Termes relatifs aux filtres 60 | 9 | Begriffe im Zusammenhang mit Filtern 60 |
| 9.1 | General terms 60 | 9.1 | Termes généraux..... 60 | 9.1 | Allgemeine Begriffe..... 60 |
| 9.2 | Terms relating to polarized light and polarizing filters..... 77 | 9.2 | Termes relatifs à la lumière polarisée et aux filtres polarisants ... 77 | 9.2 | Begriffe im Zusammenhang mit polarisiertem Licht und Polarisationsfiltern..... 77 |
| 9.3 | Terms relating to welding filters 82 | 9.3 | Termes relatifs aux filtres protecteurs pour soudeurs 82 | 9.3 | Begriffe im Zusammenhang mit Schweißerschutzfiltern . 82 |
| 10 | Terms relating to test equipment 88 | 10 | Termes relatifs aux appareillages d'essai 88 | 10 | Begriffe im Zusammenhang mit der Prüfausrüstung 88 |
| 11 | Glossary of abbreviations and symbols 91 | 11 | Glossaire des abréviations et des symboles..... 91 | 11 | Glossar der Abkürzungen und Formelzeichen..... 91 |
| Annex A (informative) | Spectral weighting functions and spectral distributions.... 94 | Annexe A (informative) | Fonctions de pondération et répartitions spectrales.. 94 | Anhang A (informativ) | Spektrale Gewichtungsfunktionen und spektrale Verteilungen..... 94 |
| Bibliography..... | 108 | Bibliographie..... | 108 | Lietraturhinweise..... | 108 |
| Alphabetical index..... | 110 | Index alphabétique anglais (Alphabetical index)..... | 110 | Englisches alphabetisches Verzeichnis (Alphabetical index)..... | 110 |
| French alphabetical index (Index alphabétique)..... | 113 | Alphabetical index 113 | | Französisches alphabetisches Verzeichnis (Index alphabétique)..... | 113 |
| German alphabetical index (Alphabetisches Verzeichnis) 116 | | Index alphabétique allemand (Alphabetisches Verzeichnis) 116 | | Alphabetisches Verzeichnis 116 | |